

9. *предлагает* Генеральному секретарю принять, в консультации с управляющей державой и Специальным комитетом, соответствующие меры для обеспечения присутствия органа Организации Объединенных Наций в территории в целях наблюдения за подготовкой и проведением предусматриваемых в пункте 4b настоящей резолюции выборов и для участия в любых других мерах, ведущих к независимости территории;

10. *предлагает далее* Генеральному секретарю направить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о претворении ее в жизнь;

11. *постановляет* сохранить вопрос об Экваториальной Гвинее на своей повестке дня.

1500-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2231 (XXI). Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гибралтаре,

заслушав заявления управляющей державы и представителя Испании,

заслушав заявления петиционеров,

ссылаясь на свою резолюцию 2070 (XX) от 16 декабря 1965 г., а также на заявление об общем мнении, принятое Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 16 октября 1964 года²⁹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание отмеченную готовность управляющей державы и правительства Испании продолжить ведущиеся в настоящее время переговоры,

выражая сожаление по поводу имевших место некоторых актов, которые нанесли ущерб плавному течению этих переговоров,

1. *сожалеет* по поводу задержки в ходе деколонизации и в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении Гибралтара;

2. *призывает* обе стороны продолжить свои переговоры, принимая во внимание интересы народа территории, и просит управляющую державу, без каких-либо препятствий и в консультации

с правительством Испании, ускорить деколонизацию Гибралтара и представить об этом доклад Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам как можно скорее, но во всяком случае до двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Генеральному секретарю оказывать содействие выполнению настоящей резолюции.

1500-е пленарное заседание,

20 декабря 1966 года

2232 (XXI). Вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых (Килинг) островах, Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, подопечной территории Тихоокеанские острова, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсии, острове Маврикий и Соломоновых островах,

рассмотрев главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к этим территориям³⁰,

²⁹ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), (A/5800/Rev.1), глава X, пункт 209.

³⁰ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), главы XIV—XIX и XXII.